

CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Juan del Mercado (Benavente, Zamora)

MUNICIPIO: Benavente

PROVINCIA: Zamora

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4302; CIHM I, 31

N. INV: Iglesia de San Juan del Mercado (Benavente, Zamora)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Zócalo

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Data

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 10 x 82

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA: 50 mm

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Buena

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Zócalo de puerta

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Era MCCXX K(a)l(enda)s a(prilis/ugusti)

Texto dado por CIHM I, 31.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Primero de a(bril/gosto) del año 1182.

Traducción dada por CIHM I, 31.

COMENTARIO:

Perfectamente legible, pero es complicado determinar qué se esconde tras la abreviatura final (abril o agosto). Ángel Cruz se inclina por el 1º de abril sin explicar el motivo, pero equivoca el año, dando 1192.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 31.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción bien conservada y perfectamente legible. Se encuentra en el zócalo de una puertecilla que comunica la capilla mayor con su colateral de la izquierda. friso de un sillar.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra carolina.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: 1 de abril o de agosto de 1182, siglo XII.

CRIT. DAT.: El propio texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Zócalo de una puertecilla que comunica la capilla mayor con su colateral de la izquierda.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4302; CIHM I, 31; Cruz y Martín, Ángel (1981) El Románico zamorano, Zamora, p. 122. Ramos de Castro, Guadalupe (1977) El arte románico en la provincia de Zamora, Zamora, pp. 243 y 249. Gudiol Ricart, José (1948) Ars Hispaniae, V, Madrid, p. 286. Gómez Moreno, Manuel (1927) Catálogo Monumental de España. Provincia de Zamora (1903-1905), Madrid, p. 268.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



B: Inscripción n.º 31

31